

Ille-sur-Têt, 10 agost 26.

Tornant del Carlit.

Estimat amic,

mercès pels vostres articles i per les *Memòries* de Mistral. Tot lo que escriviu té un aire molt lleuger i un moviment d'ales.

També ma germana és estada molt contenta de rebre els vostres llibres, i fins i tot m'ha revelat que havia escrit una poesia en català i m'ha dit que haviéu de venir a Illa i a Ceret pel setembre, i ara veig que tot ho voleu arreglar / diferentment, ja que'm demaneu d'anar a Barcelona, quan no ignoreu que les dificultats del descans¹ ens priven de passar la frontera. És clar que no puc refusar un convit tan formós i agradós per mi, mes per la raó que dic caldrà,² vulguis no vulguis, que mon estada sigui ben curta. Ja he demanat al llibreter de Perpinyà J. Comet que /enviés alguns exemplars d'*Amor de Pardal* al senyor Alemany; també serà per mi una gran festa de veure l'estrena del meu *Singlar* a Barcelona.³

Poesies inèdites, no'n tinc moltes: perquè després de la publicació de *Canta Perdiu* he començat la redacció d'una obra sobre la literatura rossellonesa o catalana a Rosselló en el s. XVII i XVIII.⁴ De passada a Barcelona pot se fer que

¹ A sota del mot, s'hi llegeix *bescanvi*.

² Abans de *caldrà*, hi figura, ratllat, el mot *cal*.

³ Les dues obres es publicaren en un sol volum, el número 18 de la col·lecció popular «Les Ales Estesés»: *Amor de Pardal / El Singlar* (Barcelona: Les Ales Estesés, 1930). *El Singlar* s'estrenà al Teatre Olympia de Barcelona, l'1 de gener de 1928, per la Companyia Claramunt-Adrià, en el transcurs d'un festival d'homenatge a J. S. Pons. Vegeu la introducció d'A. Bover i Font a Josep Sebastià Pons, *Teatre* (Barcelona: Institut del Teatre-Diputació de Barcelona, 1990), 19-21.

⁴ La seva tesi doctoral.

tinga una hora⁵ per veure dos o tres / documents essencials: un capítol del llibre del Rosari a Catalunya,⁶ que tracta dels Goigs, algun manuscrit de Fontanella que ha viscut a Rosselló, segons crec, etc. Ara per ara, quan un aire de poesia me passa per l'esperit, no'l fixi, esperant ademés que el nivell de les sensacions pugi a la cisterna.

M'ha agradat molt el to de la «Revista de Poesia»; remercieu Anna Maria de Saavedra per son article generós.

Mercès i ben vostre.

J. S. Pons

⁵ A sota d'una hora, s'hi llegeix temps.

⁶ Es refereix a l'obra de Valeri Serra i Boldú, *Llibre d'or del Rosari a Catalunya* (Barcelona: Oliva de Vilanova, 1925).